

上海古籍出版社

南海觀世音菩薩

出身修行傳

達摩出身傳燈傳

古本小說集成

《古本小說集成》編委會編

南海觀世音菩薩
出身修行傳
達摩出身傳燈傳

西大午辰走人訂著

朱開泰修選

上海古籍出版社

全國高等院校古籍整理研究
工作委員會規劃重點項目

古本小說集成編輯委員會

顧問

周 林 鮑正鵠 顧廷龍

編委

安平秋 李田意 李致忠 柳存仁

侯忠義 馬幼垣 袁世碩 徐朔方

章培恒 楊牧之 魏同賢

南海觀世音菩薩
出身修行傳

前言

吳民

本書一名《南海觀音全傳》，題「南州西大午辰走人訂著，羊城冲懷朱鼎臣編輯，渾城泰齋楊春榮繡梓」，明煥文堂刊本。西大午辰走人不知為何人，孫楷第《中國通俗小說書目》認為是「四大五常中人」之諧音。朱鼎臣字冲懷，廣州人，明隆慶、萬曆時人，庠生。除編輯過此書外，還編輯過《唐三藏西游釋厄傳》、《新刻音釋旁訓評林演義三國志史傳》（又名《古本三國志》）。另據譚正璧《古本稀見小說匯考》，日本尊經閣所藏《鼎鑄徽池雅調南北宮腔樂府吳板曲響大明春》亦為朱鼎臣所「集」。

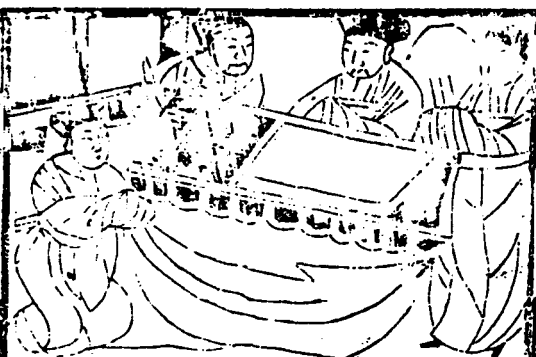
此書共四卷二十五則，上圖下文，每卷首行所題書名並不一致。此書行款格式及上圖下文的刊板形式，與《唐三藏西游釋厄傳》、《新刊八仙出處東游記》、《全相北游記玄帝出身傳》、《全相華光天王南游志傳》全同。四傳均為明萬曆間福建書坊刻本，則此書為明萬曆間閩刻本當無問題。

觀音之名出自《法華經》，宋普明禪師編有《觀世音菩薩本行經簡集》，又名《香山寶卷》，內容與此小說大致相同。然寶卷之妙善原係仙女轉世，小說改作善男轉生；寶卷中觀音在惠州澄心縣香山懸崖洞修道，小說改作於南海香山普陀巖修行，且比寶卷多出點化善才龍女、青獅白象作怪及被收伏等事。

此本分則不分回，但卷一第二、第四、第七三則文末又有「聽下回分解」字樣。每卷則數亦不整齊。每則文末有句數不等的七言韻文。全書文字簡陋，錯字極多，卷一開頭有《鷓鴣天》一篇，但實為二十六句五言韻文，與《鷓鴣天》詞，曲了無關涉。又全書有三處文字不相銜接，為當時誤刊，卷二第十九葉下半葉應移置於十七葉下，十七葉下半葉應移置於卷二第十四葉下，卷三第十四葉下半葉應為卷二第十九葉下，明萬曆間閩本校刻之粗疏於此亦可見一斑。此書之明刻本現僅存一部，藏倫敦英國博物院，此次即據以影印。此外，北京大學圖書館藏有嘉慶十年（一八〇五）大經堂刊本，係一殘本；北京圖書館藏有坊間重刊本。

莊王

登位



新纂南漢觀世音菩薩出家修行傳卷一

南州

西大午辰走人

訂著

羊城

冲懷

朱鼎臣

編輯

渾城

泰齋

楊春素

繙梓

鷓鴣天

国主妙莊王

幼女妙善娘

父欲招女壻

修行不嫁郎

發去園中禁

容貌越非常

白雀寺中使

天神相助忙

遣兵去燒殿

精誠感上蒼

逍遙樓上勸

苦不相降

押赴法場焚

虎背岩山藏

靈魂歸地府

諸國

朝貢



十殿放毫光 究因蒙解脫 香山得返陽
九載修行滿 功成道德強 父灸捨手眼
醫疾得如常 文武八山謝 方知骨肉傷
一家登佛國 快樂在西方

●莊王往西岳求嗣

話說金天大吳氏十一年有西域王靈人妙
婆名伽表字羅玉自一十七歲起兵二十歲
登位國名嶼林年號妙莊掌管三十六載東
至佛齊國西至天竺國南至天夷國北至暹
羅國地方三千里文有禮義武有雄杰君明

寶德



奏駕

臣良刑清政理萬民樂業西海無虞當時大
赦天下於是立寶德皇后伯牙氏為正宮誰
想至與皇后年俱四十並無子息三宮六院
俱已乏嗣莊王劉皇后曰寡人百戰千征千
辛萬苦纔取得一箇金甌天下指望子孫承
守傳位無窮今日妃嬪雖多並無太子朕心
十分煩惱不知子童有何高見當時伯牙皇
后奏曰和氣致祥乖氣致戾想是當年我王
東征西討殺人太多恐乖天和所以致我天
婦四十已過尚無一子傳後妾近聞海西海

西岳

行香



華山聖帝十分靈感凡有祈禱皆獲樂報我
王何不發一道旨意差禮部掌禮官悉惶喃
友都二人前去那殿上命僧道廣建羅天大
醮七日七夜懺過生前罪愆求嗣繼後倘或
至誠格天求得一子江山有靠豈不甚美哇
王聞奏心中大喜即時設朝乃宣文丞相趙
震上殿分付曰寡人無子要往西岳求嗣卿
可領掌禮官備辦齋整二月十九日朕與皇
后親往行香不得有誤趙震領旨即差司祭
司六使悉惶喃紀善局承務郎支都二人前

建醮



道場

往岳岳廟點起僧道五十人自二月十三日
建醮起十九日完滿皇帝親來行香三人介
肯乃急辦下成都錦十疋朱崖香五十斤高
麗紙王箱令支猪四隻太和鷄八對曲江魚
十尾衣綿龍荔洞庭金橘密雲小束水陸珍
饈百般果品無不具備二人帶領百教校尉
搬運祭禮竟奔西岳投下悉恒南將丕肯開
了宣讀已畢只見岳廟住持道士姓安道號
志空率級徒弟接肯已了即分付首班弟子
一盧打掃岳廟中殿選集山前山后僧道數

功德

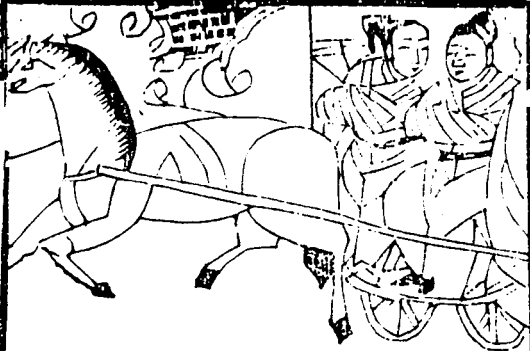


員滿

滿五十登時勤起法器誦經請聖建起元量
清醮真个是

金鍾法鼓鬧喧天 揭帝多哪件 全
僧道兩邊齊拜呪 莊王果是結良緣
却說莊王一連設醮七日七夜不歇及到十
九月清晨莊王夫婦換了潔淨祭服大將軍
楮杰保駕點起羽林親軍二百名前後護持
來到岳庫下董掌壇道士志空俯伏入皇
帝夫嬪升殿將祭物擺開悉怛喃喃祝文大
都行洒將莊王心事一一猜罷志空復引入

駕駕



回朝

誠齋閣坐下也衣衆僧道俱各叩頭

王分付曰今日爲朕之事多虧了你衆人忙
了七日七夜朕若后日濟子承繼決不輕慢
你衆人分付曰罷乃將祭奠之牲太實給與
僧道去了莊王同皇后乃文武大臣一同治
裝回朝將朝內大小官員俱各升一級命
光祿司設宴拾旻天婦退入后宮去訖

虔誠秉壁拜西華 夫婦惟求子克家
當日殺威難懺悔 特教三女佈毘伽

岳補奏上帝

岳神



奏帝

却說岳神感受莊王齋醮知莊王乃是善緣之君不該有子該註他絕後只是他今日有這一点處心亦當尋個善報与他迺乎千里眼順風耳二人問曰今有莊王要求子嗣如今那處有修善的人可着他去降世報生以拔天下萬民苦難一則不絕他之後二則使善人得以救世你可速查報來二人即展開慧眼提起真覺遍听遍視天下一過乃即奏曰今有鸞嶺孤竹國祗樹園施勃長者祖宗三代修行吃齋好善仗義疎財濟人利物德

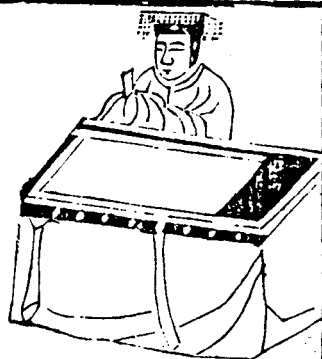
通寇



擄掠

施不倦令長者有三子張曰施文次曰施晉
三曰施善俱皆持齋把素修善只日前有
西霞山強人王詰帶有同夥三十人破車觸
國天兵殺得無處投奔飢了數日竟來施文
家乞食他兄弟三人知他是強盜要餓死他
典民除害故分文齋糧不與王詰無可奈何
廼復與衆商議曰做也是死不做也是死如
今這井飢餓怎生過得廼提起殺人心旰開
放火手仍轉車觸國將一大戶戴德儒家打
破殺死男婦一百餘口房屋火焚財物擄掠

岳神



奏帝



聲空怨氣冲上天司善土地奏過玉皇玉
皇大怒說他三世救人強人須不當救但逼
得他殺絕戴家却不明明是他假手今速將
他兄弟三人拿入神霄洞天監禁永不許他
再見天日此係施家之事今上聖要答莊王
之醺何不奏上天曹赦此三人罪過着他投
生以救凡世豈不美哉岳神聞奏說既有此
人我便修表去奏刀喚清風童子排階法服
直入昊天金闕紫微大帝階下俯伏奏曰臣
掌西岳域糾人間善惡今有興林靈伽王四